

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming

- **Datum van de samenstelling:** 04.06.2012
- **1.1 Productidentificatie**
- **Handelsnaam:** *Two in One*
- **1.2 Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik**
- **Toepassing van de stof / van het preparaat:** Reinigingsmiddel
Alleen voor professioneel gebruik in combistoomapparaten met WaveClean®.
Aanwijzingen in de bedieningshandleiding aanhouden.
- **1.3 Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad**
- **Fabrikant / Leverancier:**
MKN Maschinenfabrik Kurt Neubauer GmbH & Co.
Halberstädter Str. 2a
D-38300 Wolfenbüttel
Germany
Tel.: +49 (0) 5331 89 – 0
Fax: + 49 (0) 5331 89 280
www.mkn.eu
- **E-mailadres van de bevoegde persoon die verantwoordelijk is voor het veiligheidsinformatieblad**
sdb@csb-online.de
- **Inlichtingengevende sector:**
Department of Occupational Safety
phone + 49 (0) 5331 89 – 0
- **1.4 Telefoonnummer voor noodgevallen:** (001) 352323 3500

RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

- **2.1 Indeling van de stof of het mengsel**
Indeling overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008



GHS05 corrosie

Met. Corr.1 H290 Kan bijtend zijn voor metalen.
Skin Corr. 1A H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
Eye Dam. 1 H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel

- **2.2 Etiketteringselementen**
- **Etikettering overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008**
Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens de CLP-verordening.
- **Gevarenpictogrammen**



GHS05

- **Signaalwoord** Gevaar
- **Gevaaraanduidende componenten voor de etikettering:**
Natriumhydroxide
- **Gevarenaanduidingen**
H290 Kan bijtend zijn voor metalen.
H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen.

(Vervolg op blz. 2)

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 1)

- **Voorzorgsmaatregelen**
 - P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.
 - P303+P361+P353 BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken - huid met water afspoelen/afdouchen.
 - P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
 - P310 Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
 - P301+P330+P331 NA INSLIKKEN: de mond spoelen - GEEN braken opwekken.
- **2.3 Andere gevaren**
- **Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling**
- **PBT:** Niet bruikbaar.
- **zPzB:** Niet bruikbaar.

RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

- **3.2 Chemische karakterisering: Mengsels**
- **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

• Gevaarlijke inhoudstoffen:

CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Catalogusnummer: 011-002-00-6	Natriumhydroxide  Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314	50-100%
CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	Citroenzuur  Eye Irrit. 2, H319	25-50%
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Catalogusnummer: 011-005-00-2	Natriumcarbonaat  Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%
Polymer CAS: 146340-16-1	Fatty alcohol alcoxylate   Skin Irrit. 2, H 315; Aquatic Acute 1, H 400, Aquatic Chronic 3, H 412	<1,0 %

- **aanvullende gegevens:**
De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

• Bestanddelen overeenkomstig Verordening (EG) Nr. 648/2004:

niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen	< 5%
--	------

RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

- **4.1 Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen**
- **Algemene informatie:** Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
- **Na het inademen:**
Verse lucht aanvoeren, eventueel beademing, warmte. Wanneer de klachten niet ophouden, een arts consulteren.
Bij bewusteloosheid ligging en vervoer in stabiele zijligging.
- **na huidcontact:**
Onmiddellijk met water afwassen.
Medische behandeling onmiddellijk noodzakelijk, aangezien niet behandelde irritaties moeilijk te genezen wonden tot gevolg hebben.
- **Na oogcontact:**
Ogen met open ooglid een aantal minuten onder stromend water afspoelen en aansluitend arts consulteren.

(Vervolg op blz. 3)

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 2)

- **Na inslikken:**
Mond spoelen en overvloedig water drinken.
Geen braken opwekken - gevaar voor perforatie.
Onmiddellijk een dokter roepen.
- **4.2 Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **Gevaren** Gevaar voor maagdoorboring
- **4.3 Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

- **5.1 Blusmiddelen**
- **Geschikte blusmiddelen:** Brandblusmaatregelen op omgeving afstemmen.
- **blusmiddelen die uit veiligheidsoogpunt niet geschikt zijn:** Krachtige waterstraal
- **5.2 Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt**
Koolmonoxyde (CO) en Kooldioxyde (CO₂)
- **5.3 Advies voor brandweerlieden**
- **speciale beschermende kleding:**
Adembeschermingsapparaat dragen dat niet afhankelijk is van de omgevingslucht.

RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

- **6.1 Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures**
Beschermende kleding aantrekken. Niet beschermde personen op afstand houden.
Voor voldoende ventilatie zorgen.
Stofvorming vermijden.
Stof niet inademen.
Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
- **6.2 Milieuvoorzorgsmaatregelen:**
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terechtkomen.
Stof met watersproeistraal neerslaan.
Bij indringen in afvalwater of riolering is de bevoegde instantie te waarschuwen.
- **6.3 Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal:**
Voor voldoende ventilatie zorgen.
Mechanisch opnemen.
In speciale tanks voor terugwinning of berging verzamelen.
Het opgenomen materiaal volgens de voorschriften afvoeren.
- **6.4 Verwijzing naar andere rubrieken**
Informatie inzake veilig gebruik - zie hoofdstuk 7.
Informatie inzake persoonlijke beschermingsuitrusting - zie hoofdstuk 8.
Informatie inzake berging - zie hoofdstuk 13.

RUBRIEK 7: Hantering en opslag

- **7.1 Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel**
Opslaginstructies: onder kamertemperatuur, staand op deksel.
Produkt in stofdichte installaties overgieten en behandelen.
Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
Tanks ondoordringbaar gesloten houden.
Stofvorming die niet kan worden vermeden, moet regelmatig worden weggehaald.
Stof niet inademen.
Nakoming van de BGW-waarden en/of andere grenswaarden.
- **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:** Beschermen tegen hitte.

(Vervolg op blz. 4)

NL

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 3)

- **7.2 Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten**
- **Opslag:**
- **Eisen ten opzichte van opslagruimte en containers:**
 - Enkel in de originele verpakking bewaren.
 - Opslag conform geldende voorschriften.
- **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:**
 - Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder
 - Gescheiden van sterke oxidatiemiddelen.
- **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:**
 - Koel en droog bewaren in goed gesloten vaten.
 - Tank op een goed geventileerde plaats bewaren.
 - Achter slot en niet toegankelijk voor kinderen bewaren.
 - Beschermen tegen vorst.
- **Opslagklasse: 8 B**
- **7.3 Specifiek eindgebruik** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

- **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:** Geen aanvullende gegevens. Zie 7.
- **8.1 Controleparameters**
- **Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de arbeidsruimte in acht genomen moeten worden:**

1310-73-2 Natriumhydroxide

DNEL values inhalativ, long-term, local effects:	1 mg / cbm (workers)
	1 mg / cbm (general population)
- **8.2 Maatregelen ter beheersing van blootstelling**
- **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
- **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**
 - Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en diervoeder.
 - Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
 - Vóór de pauze en aan het einde van het werk handen wassen.
 - Preventieve huidbescherming via huidbeschermingszalf.
 - Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
 - Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.
 - Stof niet inademen.
- **Ademhalingsbescherming:**
 - Bij stofvorming ademhalingsbescherming.
 - Bij voordurende nakoming van de BGW en / of andere grenswaarden, zijn normalerwijze geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
- **Handbescherming:**
 - Veiligheidshandschoenen
 - Om huidproblemen te vermijden, moet het dragen van handschoenen tot het strikt noodzakelijke worden beperkt.
 - Voor elke nieuwe toepassing van de handschoen moet de dichtheid ervan gecontroleerd worden.
 - Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.
 - Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.
 - Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.
- **Handschoenmateriaal**
 - De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.
- **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal**
 - Doordringingstijd: ≥ 8 uren (EN 374)
 - De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.

(Vervolg op blz. 5)

Veiligheidsinformatieblad **volgens 1907/2006/EG, Artikel 31**

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 4)

- **Oogbescherming:** Nauw aansluitende veiligheidsbril
- **Lichaamsbescherming:** Draag geschikte beschermende werkkleding.

RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

· **9.1 Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen**

· **Algemene gegevens**

· **Voorkomen:**

Vorm:	vast
Kleur:	wit
Reuk:	reukloos
Geurdrempelwaarde:	niet bepaald

· **pH-waarde:** >12 / <2 (2 comp. system)

· **Toestandsverandering**

Smeltpunt/smeltbereik:	niet bepaald
Kookpunt/kookpuntbereik:	niet bepaald

· **Vlampunt:** niet van toepassing

· **Ontvlambaarheid (vast, gasvormig):** Niet bepaald.

· **Ontstekingstemperatuur:**

Ontbindingstemperatuur: Niet bepaald.

· **Zelfontsteking:** Het produkt is niet uit zichzelf ontbrandend.

· **Ontploffingsgevaar:** Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk.

· **Ontploffingsgrenzen:**

onderste:	Niet bepaald.
bovenste:	Niet bepaald.

· **Dampspanning:** Niet bruikbaar.

Dichtheid:	niet bepaald
· Relatieve dichtheid	Niet bepaald.
· Dampdichtheid	Niet bruikbaar.
· Verdampingssnelheid	Niet bruikbaar.

· **Oplosbaarheid in/mengbaarheid met:**

Water: oplosbaar

· **Verdelingscoëfficiënt (n-octanol/water):** Niet bepaald.

· **Viscositeit**

dynamisch:	Niet bruikbaar.
kinematisch:	Niet bruikbaar.

· **9.2 Overige informatie** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

· **10.1 Reactiviteit**

· **10.2 Chemische stabiliteit**

· **Thermische ontbinding / te vermijden omstandigheden:** Hoghe temperaturen

· **10.3 Mogelijke gevaarlijke reacties** Geen gevaarlijke reacties bekend.

· **10.4 Te vermijden omstandigheden** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

· **10.5 Chemisch op elkaar inwerkende materialen:** Oxydatiemiddelen

· **10.6 Gevaarlijke ontledingsproducten:**

(Vervolg op blz. 6)

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 5)

Koolmonoxyde (CO) en Kooldioxyde (CO₂)

RUBRIEK 11: Toxicologische informatie

· 11.1 Informatie over toxicologische effecten

· Acute toxiciteit:

· Indelingsrelevantie LD/LC50-waarden:

1310-73-2 Natriumhydroxide

Oraal	LD50	2000 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

· Primaire irriterende werking:

- **Op de huid:** Sterk bijtend effect op de huid en de slijmvliezen.

- **Aan het oog:** Sterk bijtend effect

· Aanvullende toxicologische informatie:

Het produkt vertoont op grond van het berekeningsprocédé van de algemene classificatie-richtlijnen van de EG voor toebereidingen in de laatste geldige redactie de volgende gevaren:

Bijtend

Bij inslikken sterk bijtende effecten in de mondholte en de keel, bovendien gevaar voor perforatie van de slokdarm en de maag.

RUBRIEK 12: Ecologische informatie

· 12.1 Toxiciteit

· Aquatische toxiciteit:

1310-73-2 Natriumhydroxide

EC50/48 h	> 100 mg/l (daphnia magna)
LC50/48 h	133 - 189 mg/l (goudwinde (leuciscus idus))
LC50/96 h	99 mg/l (lepomis macrochirus)
	45,4 mg/l (onchorhyncus mykiss)

- **12.2 Persistentie en afbreekbaarheid** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

- **12.3 Bioaccumulatie** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

- **12.4 Mobiliteit in de bodem** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

· Verdere ecologische informatie:

· Algemene informatie:

Waterbezwaarlijkheid (NL) 9: Schadelijk voor in water levende organismen.

WGK 1 (D) (Zelfclassificatie): Weinig gevaarlijk voor water.

· 12.5 Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling

- **PBT:** Niet bruikbaar.

- **zPzB:** Niet bruikbaar.

- **12.6 Andere schadelijke effecten** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering

· 13.1 Afvalverwerkingsmethoden

- **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.

- **Europese afvalcatalogus:** 070608

De afvalcode volgens de Europese afvalcatalogus (EAC) hangt af van de herkomst en de procesfase.

· Niet gereinigde verpakkingen:

· Aanbeveling:

Besmette verpakkingen moeten optimaal leeggemaakt worden; ze kunnen vervolgens na adequate reiniging opnieuw gebruikt worden.

(Vervolg op blz. 7)

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 6)

Verpakkingen die niet meer gereinigd kunnen worden, moeten zoals de stof zelf verwijderd worden

RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer

· 14.1 VN-nummer	UN1823
· ADR, IMDG, IATA	
· 14.2 Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN	
· ADR	UN 1823 NATRIUMHYDROXIDE, VAST, MENGSEL
· IMDG, IATA	SODIUM HYDROXIDE, SOLID, MIXTURE
· 14.3 Transportgevarenklasse(n)	
· ADR	
· klasse	8 (C6) Bijtende stoffen
· IMDG, IATA	
	
· Class	8 Corrosive substances.
· Label	8
· 14.4 Verpakkingsgroep:	
· ADR, IMDG, IATA	II
· 14.6 Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker	Waarschuwing: Bijtende stoffen
· Kemler-getal:	80
· EMS-nummer:	F-A,S-B
· Segregation groups	Alkalis
· 14.7 Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij MARPOL 73/78 en de IBC-code	Niet bruikbaar.
· Transport/verdere gegevens:	
· ADR	
· Vrijgestelde - of uitgezonderde hoeveelheden (EQ):	E2
· Beperkte hoeveelheden (LQ):	LQ23, 1kg
· Vervoerscategorie:	2
· Tunnelbeperkingscode:	E
· VN "Model Regulation":	UN1823, NATRIUMHYDROXIDE, VAST, MENGSEL, 8, II

RUBRIEK 15: Regelgeving

- 15.1 Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel
- Etikettering overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008
Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens de CLP-verordening.
- Gevarenpictogrammen



GHS05

- Signaalwoord Gevaar

(Vervolg op blz. 8)

Veiligheidsinformatieblad

volgens 1907/2006/EG, Artikel 31

datum van de druk: 20.06.2017

Versienummer 9

Herziening van: 20.06.2017

Handelsnaam: Two in One

(Vervolg van blz. 7)

- **Gevaaraanduidende componenten voor de etikettering:**

Natriumhydroxide

- **Gevarenaanduidingen**

H290 Kan bijtend zijn voor metalen.

H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.

Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen.

- **Voorzorgsmaatregelen**

P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.

P303+P361+P353 BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken - huid met water afspoelen/afdouchen.

P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

P310 Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

P301+P330+P331 NA INSLIKKEN: de mond spoelen - GEEN braken opwekken.

- **Nationale voorschriften:**

- **Aanwijzingen m.b.t. tewerkstellingsbeperking:** Tewerkstellingsbeperkingen voor de jongeren respecteren.

- **Gevaarklasse v. water:**

Waterbezwaarlijkheid (NL) 9: Saneringsinspanning B

WGK 1 (D) (Zelfclassificatie): Weinig gevaarlijk voor water.

- **Aanvullende voorschriften, beperkingen en verbodsverordeningen**

Bijlage XVII bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 !

- **15.2 Chemischeveiligheidsbeoordeling:** Een chemische veiligheidsbeoordeling is niet uitgevoerd.

RUBRIEK 16: Overige informatie

Alle gegevens betreffende ons product zijn naar beste weten vermeld en zijn naar onze mening betrouwbaar. Er wordt echter expliciet noch impliciet, géén garantie gegeven inzake de nauwkeurigheid van de gegevens of de resultaten die met de gegevens kunnen worden bereikt. Het blijft de verantwoordelijkheid van de gebruiker de veiligheid, giftigheid en geschiktheid zelf te bepalen.

- **Relevante zinnen**

Deze H-zin(nen) geld(en) voor de bestanddelen en geven niet in ieder geval de indeling van het preparaat.

H290 Kan bijtend zijn voor metalen.

H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.

H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

H400 Zeer giftig voor in het water levende organismen.

H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

- **Blad met gegevens van de afgifte-sector**

C.S.B. GmbH

Tel.: +49-2151-652086-0

Parkstrasse 29

Fax: +49-2151-652086-9

D-47829 Krefeld

Duitsland

- **Afkortingen en acroniemen:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent